

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre — — — 60 Lei. | Negyed évre — — — 15 Lei.  
 Fél évre — — — 30 | Egyes szám ára — — — 150.  
 Nyilttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
 Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Hunyadvármegye közigazgatási bizottságának ülése.

Hunyadvármegye közigazgatási bizottsága f. hó 1-én reggel 9 órai kezdettel tartotta rendes havi ülését a vármegyeház nagytermében dr. Dublesiu György elnökletével. Az ülésen, mint vendégek dr. Gróza Péter és Sculy erdőfelügyelő is jelen voltak.

A hivatalfőnökök betérjésztették rendes havi jelentéseiket, melyeket a bizottság tudomásul vett. Ezután Candrea alispán bejelentette, hogy több a háboru alatt létesült vármegyei alap összevonását kell végrehajtani, mivel többnek már megszűnt a létjogosultsága. Erre nézvé a bizottság egy tervezet elkészítésével bizza meg

Candrea alispán még fölhozza azokat a nehézségeket, amelyek az adminisztrációban állnak elő a tisztviselőhiány miatt. (Az elbocsátott magyar anyanyelvű tisztviselőkkel könnyen lehetne pótolni e „hiányt“. Szerk.) Ennek enyhítése végett az üres állások pályázati uton való betöltését javasolja.

A bizottság tudomásul vette dr. Robu Miklós vármegyei tisztii főorvos kedvező egészségügyi jelentését.

A főállatorvos bejelenti, hogy a 600,000 leuval rendelkező állatalapból a vármegye állatállományának nemesítése céljából idegen megyékből összesen 21 bikát vásárolt. A prefektus a jelentést kiegészíti azzal, hogy az országban vármegyénk volt az első, amely ezt az alapot kreálta a háboru miatt beállott satnyulás kiheverésére és az állattenyésztés gazdaságosabb végrehajtására. Ehhez a kiegészítéshez Sculy erdőfelügyelő azt a megjegyzést fűzi, hogy a tudatlanság és az utba-

igazítás hiánya az, amely az állapotokat idáig súlyosította, jóllehet vannak olyan tisztviselők, akiknek az volna a hivatásuk, hogy a parasztságnak tanácsokkal szolgáljanak.

Az államépítészeti hivatal jelenti, hogy az utak kavicsozása már megtörtént s eddig is csak azért késett, mert a büdzséje nem volt jóváhagyva.

Crisan Márk, aki a pénzügyigazgatóság képviselőjében jelent meg, felolvasta jelentését, miután a prefektus fölkererte, hogy a jövő ülésre készítsen kimutatást arról, hogy a korcsmák és kávéházakra vonatkozó vasárnapi szesztilalmi rendeletnek a forgalmi adóra milyen hatása volt.

Chițeanu főügyész jelenti, hogy februárból még 60 letartóztatott van vizsgálati fogságban. Ennek a bíróhiány (pedig sok magyar bíró várja állásába való visszahelyezését. Szerk.) az oka, amiért nem tudnak ítélethozatalra összeülni. A bírók nagyrésze a földreformmal kapcsolatban teljesít szolgálatot.

Dinis árvaszéki h. ülnök jelenti, hogy a jegyzők járatlansága miatt az árvaügyek nem mindenütt kezeltetnek a megillető pontossággal és tudással. A tisztviselőhiány (? Szerk.) miatt az árvaszéknél is nagy a hátralék.

Pintea tanfelügyelő jelentésében az iskola-felépítési bizottság alapszabályait terjeszti be, amelynek megvizsgálására dr. Tatár, dr. Dobre dr. Issekutz és Chițeanu ügyész lettek delegálva.

Dr. Dobre a hatóságok közbelépését kérte a vadházasságok megakadályozására, hogy ezzel is apasszák a törvénytelen gyermekek számát.

Dr. Dublesiu prefektus kijelentette, hogy a papságot fölkererte a vadházasságok bejelen-

tésére, ennek dacára azonban eddig még egyetlen egy ilyen bejelentés se történt. Az ülés délután 2 órakor ért véget.

— **A vasutak ünnepnapjai.** A CFR. vezérigazgatósága most teszi közzé azoknak a napoknak a listáját, melyeken az áru feladás és árukiadás szünetel az államvasuti állomásokon. Első sorban szerepelnek az összes vasárnapok, majd pedig az egyéb ünnepnapok a következő sorrendben: január 14., 19. 20., február 15., április 7. Ezután a három husvét nap, majd május 6., 23. és június 2. A két pünkösdnap, július 12., augusztus 19. és 28., szeptember 27., november 8., december 4. és 19., január 7. és 8.

## Színház.

### Jönnek a színészek.

Kovács Imre színigazgatótól kapott értesítés szerint a szintársulat valószínűleg husvét előtt, de feltétlenül közvetlen husvét után jön városunkba. A társulat — amint már megírtuk — elsőrangú erőkből áll s ujdonságokban bővelkedő műsora szintén kitűnő és változatos. A társulat, melynek külön zenekara van, Resicáról Dettára ment. Mindkét helyen való működésükről szóló lapkritikák bizonyítják, hogy a társulat elsőrendű s így az idén Szászváros műpártoló közönsége még a multkorinál is jobban fogja élvezni a Kovács színigazgató vezetése alatti társulat művészi játékát. Az a rokonszenv, amely Kovács direktor és társulata iránt a tavaly megnyilvánult az idén — az előjelekből ítélve — csak növekedni fog. Ahoz, hogy ez így legyen, a közönség jóindulatu támogatása is szükséges. Hisszük, hogy nem fog elmaradni ez sem. Jövő számunkban bővebbet.

San-Toy.

## A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

### Az urak.\*

Irta: Dr. Ikafalvi Diénes Jenő.  
 (Folytatás és vége.)

A hetedik és nyolcadik gimnázistának és a III. és IV. éves tanítóképezdészeknek szabad volt a dohányzás. Sőt előfordult, hogy a hatodik gimnázistákat az osztályfőnök cigarettával kínálta meg az évvégi értesítő kiosztásakor, — csak az nem részesült ebben az igen nagy megtiszteltetésben, aki — elbukott.

A hetedik és nyolcadik gimnázisták és a harmadik és negyedik évfolyamu tanítóképezdészek napi két cipót kaptak. Ez őket ősi szokások szerint megillette.

De dolgozni kellett érte. Néha bizony elég terhes volt a viszonzás, sokszor kellemes. Ez pedig abból állt, hogy a diákokra — a bennlakókra — kötelező volt bizonyos szolgálat. Apparitorok voltak sorban, névsor szerint, egy diák egy hétig és ugyancsak névsor szerint vigil volt rendre mindenki. Az apparitor szó latin szó és tulajdonképpen törvényszolgát jelent. Azonban az enyedi diákszokás

\* Mutatvány szerzőnek Nagyenyedi diákélet cím alatt megjelenő könyvéből.

ezt nem tekintette sértőnek, sőt büszke volt a diák, ha ily fontos hivatalos funkciót végzett. Nem tekintette magát szolgának és így ezen elnevezés egész más értelmet fedett, mint a régi római életben.

Az apparitorság abból állt, hogy a háromszögűre, illetve három oldalura készített apparitorbot — egyben jelvény — kézhez vételével hétfő reggeltől vasárnap estig, tehát egy álló hétig reggel és este végig kellett járja egy jurátus társaságában a lakószobákat és az apparitor-botra ragasztott papírlapra szóbanként felírt névsort felolvastva, reggel ellenőriznie kellett, hogy csengetésre felkelt-e mindenki, este pedig, vagy kapuzáráskor, silentium kezdetén otthon van-e az V-ik gimnázistáktól, illetve az I. képezdistáktól kezdve minden nagyobb diák. Aki aludt reggeli vizsgáláskor — lustráláskor — azt „megvitte“ az apparitor, ami azt jelentette, hogy felírta, bejelentette nem rosszindulatból, de kötelességből, — este pedig beírta a távollevők neveit a lustrálási jelentések tételére szolgáló hivatalos naplóba a kontra szeniornál.

Egyszerre két apparitor volt. Egyik az ókollégiumban, másik a kiskollégiumban lustrált.

Az apparitor vizsgálta meg mindig a szintén botra irt osztálynévsor szerint, hogy a praecesen ki van jelen és ki hiányzik, — hogy vasárnap délelőtt a városi hatalmas, szürkefalu ódon református templomban tartott istentiszteletre ki nem tartotta illőnek megjelenni, — hol az enyhe őszi, tavaszi és nyári vasárnapokon az egész kollégium ifjúsága, télen pedig a felsőbb osztályos gimnázisták, teológusok és képezdisták az apparitorok vezetése mellett osztályok szerint ketős sorokban megjelentek.

Az apparitorok vezették a menetet, ha a kollégium ifjúsága valahol a főiskola falain kívül megjelent, így különösen temetések alkalmával.

De nemcsak ily gondterhes foglalkozás volt az apparitorság. Ha valami multság, estély, színházi vagy más előadás volt, az apparitor vitte a jelentkezők hivatalos könyvbe beírt névsorát a rektor-professzorhoz az engedély megadása vagy megtagadása végett. És este beléptidij nélkül vett részt a mulatságon, színházban, hol ellenőrizte, hogy az engedélyesek ott vannak-e, vagy — Isten ments! — korcsmáznak valahol.

A hetedik és nyolcadik gimnázista benn-



**Álmodom.**

Szeretném látni azt a birodalmat,  
Messze, tul kéklő tengeren,  
Magas pálmák, tarka virágok közt,  
Valahol távol, tul a Mindenségen,  
A Boldogság völgyét... Álmaimat.

Szeretnék odajutni, csendes nyugalomra,  
Szeretnék menni utánad, érted.  
Szeretnék átuszni a kéklő tengeren,  
Szeretném látni az Életet,  
A Boldogság völgyét... Álmaimat.

Szeretném látni a pálmák koszoruját,  
Szeretném látni a virágokat,  
Szeretném látni az egész „Mindenséget“.  
Szeretnélek látni Téged...  
Szeretném látni az Életet,  
A Boldogság völgyét... Álmaimat.

Még van egy édes remény röpke szárnya,  
Tovább üz, hajt egy titkos sejtelem.  
Ah! Égi gyönyör, sóvár lelkem álma!  
Látom a láthatatlant, tul a messzeségen...  
Látom felém jönni, hogy fölemeljen.  
Láttam mindent, láttalak Téged,  
Láttam az Életet, az egész birodalmat,  
A Boldogság völgyét... Álmaimat.

*Kösztenbaum József.*

**NAPI HIREK.**

— **Kinevezés.** A belügyminiszter dr. Issekutz Gergely dévai ügyvédet Hunyadvármegye tiszteletbeli tiszti főügyészévé nevezte ki.

— **A Hunyadvármegyei Régészeti Társulat közgyűlése.** A Hunyadvármegyei Régészeti Társulat folyó hó 4-én megtartott közgyűlésén kb. 20—25 tag vett részt. Tekintettel arra, hogy egy elnök se volt jelen, a gyűlés ad-hoc elnöknek dr. Robu Miklós vármegyei tiszti főorvost választotta meg. Oláriu Virgil rámutat arra, hogy a gyűlés nem volt alapszabályszerűen összehívva, mire az elnök a gyűlést felfüggeszti. Mallász muzeumigazgatónak azt a megbízást adva, hogy a nagygyűlés összehívására az előkészületeket tegye meg. Vaideant pedig felkéri, tegyen jelentést a hivatalos eljárásokról.

— **Husvétii szünet a ref. Kún-kollégiumban.** A ref. Kún-kollégiumban a husvétii szünet március 24-én kezdődik s bezárólag április 8-ig tart.

lakó diákok, valamint a harmadik és negyedik éves képezdészek névsor szerint este 8—12-ig, husvét után 9—1-ig éjjeli őrök voltak. Kaput ők zártak, a csengetésre ők engedték be a künnmaradottakat. A silentium előtt negyedórai csengetés után a napos vigilia — kit mindig az apparitor „vetett ki“: jelölt ki szolgálattételre, jelentkezett a kontra-szeniornál, ki átadta a hatalmas méretű, egy arasznál nagyobb kapukulcsot és a vigiliakönyvet. Ezzel elhelyezkedett a vigilia teremben, ami az alsó 2. számú, később az alsó 3. számú szobában volt. Beirta a könyvbe:

1896. május 20-án este vigilkedésem alatt bejöttek: 9—10-ig., 10—11-ig., 11—12-ig., 12—1-ig...

Aztán aláírta és örködése befejeztével a kontra-szeniorhoz bevitte a könyvet a bezárt kapu kulcsával együtt — és aludni tért.

Egy időben egész éjszaka volt vigilia. Két diák szolgált egy-egy ily éjszakán, egyik éjfélig, másik éjfélutól reggelig. Később azonban beszüntették ezt és csak akkor volt éjfél után is vigilia, ha estély vagy bál indokolta.

Ha sok volt a leckénk, szívesen vigilál-

**ERZSÉBET MOZI  
a „TRANSSYLVANIA“-ban.**

**Ma vasárnap, március 25-én  
délután 4 és este 8 órakor:**

**ÉGŐ AKROBATANŐ.**

Cirkusz-dráma 7 felv.-ban. Főszereplő  
**PARRY LEE.** Ezenkívül:

**Miss Beryll**

Társad. dráma, főszereplő a szépséges  
**LYA MARA.**

**Jön! Husvétii szenzációk! Jön!**

**Sámson és Delila**

Főszereplők Kordáné Cartorijszky  
Mária, Galaor az óriás.

**LADY HAMILTON**

a szép Liane Haid-dal stb.

— **Felhívás a Hangya-szövetkezet tagjaihoz.** Akik még szövetkezeti üzletrészeiket ki nem egészítették, fölhívtnak, hogy azt mielőbb eszközöljék, hogy a szövetkezet a törvényes formálítások elintézésével mihamarabb megkezdhesse működését. A szövetkezetre vonatkozó bármilyen fölvilágításra egy bizottsági tag van kiküldve, aki bármikor rendelkezésre áll, a kaszinó helyiségében délután 3—5 óráig. Új tagok is fölvétnak. Az üzletrész díjak mostantól kezdve 2 részben is elfogadtatnak úgy, hogy felerésze az aláíráskor fizetendő, a másik fele pedig az üzlet megnyitásakor. Az intéző bizottság.

— **Hangverseny.** A helybeli szász „Liedertafel“ f. év április 2-án a „Transsylvania“ szálloda színháztermében az orgona-alap javára hangversenyt rendez, melyre ez uton is meghívja a közönséget. Műsor: 1. Filke: „Lied von Sorrent“ férfikar, Spontini: Mor-

tunk, mert ugyis fenn kellett maradni, hogy tanulhassunk. Mikor pedig vigiliálni kellett, — vagyis éjjeli őrsegen voltunk — előző délután kaptunk 1/2 liter finom petroleumot, ami kivált a szegényebb sorsú diáknak igen előnyös volt. Sőt előfordult gyakran, hogy egyik-másik szegény diák a petroleum átengedése ellenében elvállalta társa helyett a vigiliát.

A nagy ellenőrzést itt is, mint a lustrálásnál, kijátszta sok künnmaradni szerető diák. A vigillal összejátszva, gyakran a 8—9 közt hazatérők közé került az is, ki éjfélkor érkezett be a kollégiumba. Vagy beirta nevét, — mert sajátkezűleg kellett beírni hazatéréskor — a nyitott ablakon át a vasrács közt benyulva és ment vissza — mulatni, udvarolni, bálozni.

Évek, évtizedek alatt fejlődött szokások közt természetesen a kijátszásoknak is egész sora fejlődött ki s az évről-évre, diákról-diákra szállt át, mint hagyomány.

Ugyan ki venné ma zokon e régi apróbb-nagyobb visszaéléseket? Ki tenné kezét a tűzbe, ki merne esküdni arra, hogy diákkorában nem szegte meg soha egy-egy csinynyel a szabályokat?

gengesang aus der „Vestalin“, nőikar. 2. Mehul: „Joseph in Egypten“. (szoprán, tenor és basszus), Hildach: „Absechied der Vögel“ duett (Sopran Bariton). 3. Olbersleben: „Der Blumen Rache“, vegyeskar zongorakísérettel. 4. Recitativ Terzett aus „Christus am Ölberge“ (Sopran, Tenor u. Bassus) Hildach: „Nun bist du Worden mein eigen“ duett (Sopran, Bariton). 5. Abt: „Ständchen“ férfi kettős-négyes, Bargiel: „Im Frühling“ női vegyeskar. — Jegyeket előre válthatni a Szászvárosi Könyvnyomda Rt. papírüzletében. Kezdeté este pontosan félkilenc órakor.

— **Kinevezés.** A kolozsvári pénzügyi ressortigazgatás Toma Adám szemlést a szászvárosi p. ü. szakasz főnökét főszemlésszé, továbbá Lotháry Béla fővigyázót szemlésszé, Ferenczy Árpád és Skolka Vidor vigyázókat pedig fővigyázókká nevezte ki s újabb intézkedésig a helybeli szakasznál lévő beosztásukban hagyta meg.

— **Nagyheti tájékoztató a róm. kath. hívőknek.** I. Virágvasárnapján d. e. 10 órakor barkaszentelés, körmenet, ünnepélyes istentisztelet alatt az Ur szenvedésének története a vegyes és négyes gyermekkar közreműködésével, d. u. 3 órakor német nyelven keresztuti ájtatosság és szent beszéd. II. Nagy kedden d. u. 6 órakor magyar szent beszéd. III. Nagy szerdan d. u. 4 órakor gyász zsolozsmák alatt Jeremiás próféta siralmait éneklük a róm. kath. polg. iskola tanulói két hangon. IV. Nagy csütörtökön d. e. 10 órakor istentisztelet, oltárfosztás, d. u. 4 órakor gyász zsolozsmák és Jeremiás próféta siralmi. V. Nagy pénteken d. e. 9 órakor Jézus szenvedésének története (passió), gyűjtőimák, szt. kereszt leplezés, csonka mise, körmenet a szent sirhoz, szent beszéd és keresztuti ájtatosság, d. u. 4 órakor gyász zsolozsmák és Jeremiás próféta imádsága. VI. Nagyszombaton reggel 7 órakor tűz és víz szentelés, próféciák, szent mise, d. u. 6 órakor feltámadási szertartás és ünnepélyes körmenet a városban.

— **Tanuló-hangverseny.** A ref. Kún-kollégium zenekedvelő növendékei március hó 17-én este 8 órai kezdettel a kollégium dísztermében szépsikreü házi-hangversenyt rendeztek. A gondosan összeválasztott program minden egyes száma kitűnően sikerült; a szereplő növendékek (Felix Magda, Vass Lili, Fritz Sándor, Váczy Ernő, Weltzer Ede VIII, V: g Imre VII. o. t. s az ifjusági zenekar tagjai) mindegyike kiváló zenei készségről és hivatottságról tett tanubizonyságot. A megjelent közönség élvezettel hallgatta végig a műsört s tetszésének minden egyes szám után zajos tapsban adott kifejezést. A jövedelem a szegény tanulók alapját gyarapította.

**Dr. Seidner S. fogorvos**

Szászváros,

Városház-tér (Rob-féle üzlet felett.)

Rendel naponta d. e. 9-12, d. u. 2-5 óráig.

151 8-

— **Eltiltották a diákokat a mozik látogatásától.** A „Déva és Vidéke“ írja: A kolozsvári vallás- és közoktatásügyi államtitkárság rendelete szigoruan eltiltja a tizenyolc éven aluli diákoknak a látványossági helyek látogatását. A rendelet — amelyet az összes tankerületi főigazgatók és államrendőrségek megkaptak — a szülőket teszi felelőssé, ha tizenyolc éven aluli diákok moziba, vagy színházba járnak. Még a szülők kíséretében sem járhatnak nyilvános helyekre, csak a részükre rendezett ifjusági előadásokat látogathatják. Minden egyes darabot egy,



a tanári karból alakított bizottság cenzurázta meg és aztán a 15—18 év közötti tanulók látogathatják.

— A hetvenéves Márki Sándorról írt meleg-hangu méltatást a „Pásztortűz“ legfrissebb számában Biró Vencel. Kiszely Árpád a történelmi-nevezetességű Versaillesről emlékezik meg. Nagy Péter és Rácz Pál művészi novellákat, Nagy Emma, Maksay Albert, s Doleschal Ervinné verseket adnak. A „Megjegyzések“ rovatában Vass Böske, Nálácz István, Tövisi Géza, Walter Gyula és mások közleményei olvashatók. Egyes szám ára 4 leu. Kérjen mutatványszámot!

— Irodalmi hír. Dr. Kristóf György Pétőfi és Madrách tanulmányok c. műve megjelent. Mindazok, akik előfizettek vagy magukat előjegyezték, a művet a napokban kézhez kapják attól, akinél előfizettek, illetve aláírtak.

— Egy apa panasza. Megírtuk már, hogy a román karácsony utáni pénteken Vajdej községben az utcán fényes nappal Vasilke György, Socol Jon, Pirán György és Joanes János nevű odaváló ifjak Bacile Niculáj 20 éves legényt botokkal agyonverték. Bacile ott a helyszínen meghalt. A meggyilkolt ifju apja panasolja, hogy a négy tettes — dacára, hogy a hivatalos eljárás folyamatban van ellenük, otthon tartózkodik s szabadon sétál, vásárokra jár, mintha nem terhelné egy emberi élet elpusztításával járó lelkiismereti furdalás lelküket. Fél, hogy ő is fia sorsára kerül.

— Közszórakozási vállalatok figyelmébe. A dévai pénzügyigazgatóság 11120—922—23 sz. hirdetésményével felhívja az összes színház és más közszórakozási vállalatok tulajdonosait, akik nem árusítanak belépőjegyeket, hogy a következő deklarációt adják be: 1. Tulajdonos neve. 2. A szórakozó hely fajtája. 3. Utca és házsám, ahol működik. 4. Állandó-e vagy csak ideiglenes. 5. Milyen osztályba soroztatott az illetékes bizottság által a forgalmi adót illetőleg (ez vonatkozik a városi helyekre, továbbá fürdő- és üdülő helyekre.) 6. A napi bérek és kiadások és amennyiben valamilyen előadási illetékekkel rovatott meg, mennyit fizetett 1922-1923. évekre. Akik ezen felhívásnak nem tesznek eleget, hivatalból lesznek illetékekkel megróva és olybá vétenek, mintha kihágást követtek volna el.

## Értesítés I

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy a tavaszi időnyre való tekintettel

## raktáramat kibővítettem

és **dúsan felszereltem.** Kaphatók: konyha berendezések, háztartási eszközök, vas-, bádóg- és zománczott edények, evőeszközök, gazdasági felszerelések stb. — Állandóan kaphatók a következő palackozott borok: leányka, patronus, sovignon, som, muskotály, rózsmali, traminek, rajnai risling, óportói, továbbá mindenféle likőrök, fűszer- és festékárak. Tojásfestékek, Mauthner és Vasvári-féle kerti magvak. Tisztelettel

# STERN MANÓ

vas- és fűszerkereskedő Szászváros, Vásár-utca. 198 1—3

## „OLIMPIA“ mozgó a Central szálloda nagytermében

Ma vasárnap, március 25-én

## Yégzetes hasonlatosság.

Nagy szenzációs kalandor film 4 felv.

## Riválisok.

Dráma 4 felvonásban

## Seff a dalcsarnokban.

Vigjáték 2 felvonásban.

Jövő héten, apr. 1-én óriási szenzáció

## A névtelen ember.

Vas Péter „A milliók tolvaja“ című regénye után, 6 rész, 30 felvonásban, háromszor lejátszva.

A főszerepben **Harry Liedke.**

Kéretik a t. közönség, hogy helyeik főntartását a pénztárnál jelentsék be.

A zenét Pista Vilmos zenekara szolgáltatja.

Kezdeté pont d. u. 4 és este 8 órakor.

Helyárak: Páholy 45 lei, I. hely 8 lei, II-ik hely 6 lei, karzat 3 lei.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri az „OLIMPIA“ mozgó vállalata.

— Nagyszebenben olcsóbbak a husfélék mint Szászvárosban. Nagyszebenbe utazók közül számosan panasolják, hogy ott a hentesárak s más husfélék sokkal olcsóbbak, mint nálunk. 30—40 százaléknyi árkülönbözetről is meggyőződtek. Ugy látszik az ottani hatóságok az ármaximálásoknál a fogyasztó közönség érdekeire nagy súlyt helyez. Közlebről pontos adatokkal fogunk szolgálni.

— A falusi jegyzők fizetése — késik. Panaszkodnak a jegyzők — secretarok —, hogy már három hónapja nem kaptak fizetést, ami megélhetésük mérlegébe súlyos teherként szerepel. Különösen a magánvagyonnal nem bíró családok s gyermekeiket városban taníttató jegyzőket érinti súlyosan fizetéseiknek ily rendetlen módon való kiutalása, illetve kifizetése. Az illetékes fórumok figyelmébe ajánljuk e sérelem orvoslását, hiszen az anyagigondokkal küzdő tisztviselő munkabírása, munkakedve gyorsan felörlődik, elkopik, miáltal úgy a köz, mint az államgépzet szenved kárt.

## KÖZGAZDASÁG.

A pénzügyminiszter rendelkezése a forgalmiadók ügyében. Az adótvörvények, amelyek tudvalevőleg április elsején lépnek érvénybe, a forgalmi adókra vonatkozólag a következőképen rendelkeznek: a) Tizennyolcszázalékos adó alá esik mindazon 25.000 leut meghaladó jövedelem, amely forgalmi tőkéből, részvény-osztalékból keletkezik. b) A nacionalizált üzemek részvényjárdékaiból keletkező jövedelmek kedvezmény alá esnek és csak tizenöt százalékos adót kell utánuk fizetni. c) A bankbetétek kamatjövödelme tizszázalékos adó alá kerül. d) Pénzügyi hitellevelek, kisajátítási járadékok után nyolcszázalékos adó. e) A külföldi tőke utáni jövedelem kivétel nélkül tizennyolcszázalékos adó alá esik. Az egyes jövedelmek megállapításá-

nál az előző évek jövedelmei szolgálnak alapul. Azon részvények után, amelyeknek osztalékát április elseje utáni közgyűlésen állapítanak meg, az előző évi jövedelmek figyelembevételével a közgyűlésen megállapított osztalék kerül megadózás alá. Azon vállalatok részvényei, amelyek tőkéjében az állami Cassei de Economie is érdekelve van, így a falusi szövetkezetek kivétel alá esnek és azok adóját egy későbbi rendelet fogja megállapítani. Érdekes ujtása a rendeletnek, hogy a részvények utáni adókat a bankoknak kell befizetniük

**Alaptőke-emelés.** Vármegyénk számos pénzintézete, vállalata emelte fel alaptőkéjét az utolsó időkben. Legújabbán a már 12 éve fennálló „Vulkáni Takarékpénztár Rt.“ évi rendes közgyűlésének tárgysorozatából értesültünk arról, hogy alaptőkét emel s alapszabályokat módosít. A 250.000 leu alap- és 94.500 leu tartaléktőkével bíró intézet ez évben részvényenként 25 leu 50 ban osztalékot fizet.

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

**Előfizető.** Dr. Székely Ferenc orosz fogságból nem rég hazaérkezett s irodáját Szászvárosban a Városháztéren lévő Rob-féle üzlet udvari helyiségeiben újra megnyitotta.

**Jelenvolt.** A műveltség fokát nem mérik pénzzel, amint a gallér és kézelő viselete sem jelzi még az uriembert. A valódi uriember darócban is „uri“ marad, mert hát „ur“ mindenki lehet, de „uri“ nem. Mindenkori „Comme il faut“ viselkedni pedig csak az utóbbi tud. Az ön által végig nézett eset is eléggé bizonyította ezt. Az éretlenséget, faragatlanságot poffal, fokossal sem lehet gyógyítani, legfeljebb lehűteni. Aki nem fér a bőrébe, könnyen kaphat mindkettőből egy kis izelítőt. Különben béke velünk.

## Nyomdász-tanonc

azonnal felvétetik lapunk könyvnyomdájában.

**Bérbeadó egy volt kovácsműhely** helyiség több évre havi 50 leuért. Esetleg egy lakás is hozzá. Értekezhetni **Josef J. Weisz**-szal Szászváros, Sétatér-u. 14. 196 1—3

**Eladó** kétszáz drb. tölgyfa szállókaró; továbbá két jó ajtó. Ertekezni lehet Varga-u. 35 sz. alatt. 194 1—

## Bor-eladás!

Kitünő erdélyi és küllömenti asztali borok 50 litertől felfelé kicsinyben és nagyban (waggontételekben is) literenként 7—8—10 leuért eladók. — **Weisz J. József** Szászváros, Sétatér-utca 14. 195 1—3

A szászsebesi I. D. SIMIAN-féle fűrésztelep szászvárosi épületanyag főraktára.

Alólirott a tavaszi szezon beálltával ajánlja dúsan felszerelt raktárát.

**Épületanyag:** gerendák, deszkák, lécek stb.

**Fedél- és gerinc-cserép:** prima aranyosgyéresi gyártmány.

**Eladás:** nagyban (waggontételekben is) és kicsinyben. Raktár vásárlási kötelezettség nélkül megtekinthető.

**Szolid gyári árak!** — Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk. — Iroda a fatelepen Ország-ut 47. sz. alatt. 199 1—12

**I. D. Simian, Depozit General de Materiale de Constructie Orăștie.**



**Jó házi koszt, olcsó borok!**

A volt Stamp-féle vendéglő jelenlegi bérletjénél, **Köpeczy Józsefnél** olcsó árban ebéd, vacsora koszt és hideg ételek kaphatók. Abonensek felvételnek. Ugyanott Weisz-féle asztali borok literenként 12—14 leuért, utcán át 10—12 leuért kaphatók. Szászváros, Sétatér-u. 14. sz. alatt.

197 1-3

**Eladó ház.** A (Strada Fabrici) Gyár-utca 25. szám alatti ház szabad kézből eladó, a szükséges melléképületek, valamint korcsma- és üzlethelyiséggel. Értekezhetni fenti szám alatt a tulajdonossal.

187 2-3

**Eladó** egy jókarban levő 4 lóerős Marschal-féle komplett **gőzcséplő-gép** teljes felszereléssel. Megtekinthető Vasiu Ádámnál Romosz, up. Orăștie.

185 3-3

**Hölgyeim!** Olcsón és divatosan ruházkodnak, időt és pénzt takarítanak meg, ha estélyi-, utcai- és házi-ruhákat, fehérneműket önmaguk otthon készítik el a híres Ullstein-féle szabásminták szerint. A legújabban érkezett tavaszi divatlap megtekinthető d. u. 2—7-ig. Fábán Jánosné, Alsómajor- és Perkászi-ut sarokház.

186 3-3

Egy rövid, keresztúros

**ZONGORA**

megvételre kerestetik. Ajánlatok e lap szerkesztőségéhez küldendők.

184 3-3

**SZŐLLŐ vendéglő**

Szászváros, Sörház-utca.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy ujonnan be rendezett vendéglőmben

reggeli, ebéd, vacsora abonálható. Izletes konyha, kitűnő asztali- és fajborok, naponta frissen csapolt világos- és barna sör.

Záróra éjjeli 1 óra. Billiárd asztal! Minden este Petrika zenekara játszik! Tisztelettel:

a „SZŐLLŐ“ vendéglő tulajdonosa, Szászváros, Sörház-utca (a járásbíróház mellett). 183 3—

**„METAGA“**

javító és galvanizáló műhely

**Glatz Rudolf**

Nagyszeben, Jungenwaldstr. 1.

Telefon sz. 120.

**Nikkelez,  
ezüstöz,  
oxidál,**

**rezesit,  
aranyoz.**

Galvanizozandó tárgyak Nagyszebenben a műhelyben, Szászvároson pedig **STREIT** UTÓDÁ cipőüzletében adandók le.

125 8-10

**Fuvarozás!** Akinek a vasuti álmására, vidékre, falura kocsik kell, az forduljon **Freilich Ignác** fuvarozóhoz, **Szászváros**, (Hosszu-utca 17.) Kocsik, lovak jó állapotban. **Kiszolgálás pontos, árak szolidak.**

188 2-3

Mindenféle színű és nagyságu **bárány és gidóbőröket** legmagasabb napi **árban veszek.**

**Junger Samu**

kereskedő, Szászváros Országút 4.

173 4-12

**Pártoljuk a helyi ipart!****Sárkány József szűcsmester**

Szőrme áruk, vadbőrök, bundák készítését, javítását, nyaralását vállalja! Szászváros, Romoszi-ut 7.

131 12-52

**TÖRÖK BÁLINT kocsigyártó**

Szakmába vágó uj és javítási munkákat olcsón vállal.

Szászváros, Ország-ut 25.

132 12-13

**Kocsifényezést és kárpitos (szatler)**

munkákat, továbbá diványok, redőnyök stb. javítását jutányos árban vállalom. Tervekkel, árszabással szolgállok.

**PORUBSZKY ISTVÁN, szatler,**

182 Szászváros, Ország-ut. 3—

**KÖNIG KÁROLY**

szoba-, cim- és épületfestő Szászvároson Szénatér 7. sz.

Vállal minden e szakmába vágó munkákat, tervek készítését. — Külföldi gyárosokkal való összeköttetés révén a közelgő tavaszi szezonban a legmodernebb mintákkal szolgálhat.

146 9-10

**Graffius Adolf gép- és műlakatos**

Elvállal e szakmába vágó mindenféle munkákat. Motor- és cséplőgép javítás. Wertheim szekrények javítása, nyitása. Szászváros, Főtér (gyógyszertár udvarán.)

1333 12-52

**Autó-garázs és gépjavitó műhely!**

Benzin, mindenféle gépolaj, carbid kapható. Autó, mindenféle gép- és motorjavítás, vulkánizálás elvállaltatik.

Személyszállító autó helyben és vidékre bérelhető! Tisztelettel:

**TRIFF és NASTA**

Szászváros, Ország-ut 55. (a malom mellett.)

140

Telefon: 33.

10-11

**Mindenféle****női- és férfi-ruha,**

továbbá kelmék, fonalak kémiai festését **olcsó árban** :: elvállalom ::

Tisztelettel:

**Dobay Ferenc**

kelmefestő Szászváros, Füzfa-utca 18 sz.

114 16-18

**Lőwy Sándor versenyáruháza****Petroșeni**

husvétii árjegyzéke megjelent, s néhány főbb cikket különösen ajánl a nagyérdemű vevőközönségnek:

|                             |   |   |   |   |   |      |     |
|-----------------------------|---|---|---|---|---|------|-----|
| 1 drb. férfi divat öltöny   | — | — | — | — | — | 690— | Lei |
| 1 " " " kalap               | — | — | — | — | — | 135— | "   |
| 1 " " angol sapka           | — | — | — | — | — | 73—  | "   |
| 1 " " zefir ing             | — | — | — | — | — | 97—  | "   |
| 1 " " fehér piké ing        | — | — | — | — | — | 145— | "   |
| 1 " selyem nyakkendő        | — | — | — | — | — | 27—  | "   |
| 1 pár férfi amerikai sokni  | — | — | — | — | — | 18—  | "   |
| 1 drb. " zsebkendő, szines  | — | — | — | — | — | 13—  | "   |
| 1 " női ing fehér és szines | — | — | — | — | — | 68—  | "   |
| 1 pár " amerikai harisnya   | — | — | — | — | — | 25—  | "   |
| 1 drb. " zsebkendő          | — | — | — | — | — | 10—  | "   |
| 1 " gyermek divat öltöny    | — | — | — | — | — | 220— | "   |
| 1 " " " kalap               | — | — | — | — | — | 63—  | "   |
| 1 " " angol sapka           | — | — | — | — | — | 32—  | "   |
| 1 pár " patent harisnya     | — | — | — | — | — | 11—  | "   |
| 1 drb. " zsebkendő szines   | — | — | — | — | — | 6—   | "   |

és még sok itt fel nem sorolt cikketek mind olcsón hozok forgalomba.

Elvem, olcsó árakon, nagy forgalmat elérni.

Kiváló tisztelettel:

**Lőwy Sándor versenyáruháza Petroșeni.**

134 11-52